

REFORMIERTE GESAMTKIRCHGEMEINDE BIEL
PAROISSE GÉNÉRALE RÉFORMÉE DE BIENNE

FINANZPLAN 2017 - 2022

PLAN FINANCIER 2017 -2022

Finanzplan / Plan financier

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne

Grunddaten:

Basisjahr / Base	2016
Zeitraum / Période	2018 - 2022
Erarbeitet / Élaboré	J.-J. Amstutz
Datum / Date	Oktober 2017

Zinsprognose Taux prévisionnels	Basisjahr 2016	Budgetjahr 2017	Prog./Prév. 2018	Prog./Prév. 2019	Prog./Prév. 2020	Prog./Prév. 2021	Prog./Prév. 2022
Fremdkapital/Capital étr. Anc.	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%
Neues Fremdkap./Nouveau cap.	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%
Verpflichtungen/Engagements	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%
Aktiv-Zinssatz/Taux Actif	0.25%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%

Vorbericht zum Finanzplan 2017-2022

1. Erarbeitung

Der Finanzplan wurde durch den Verwalter Jean-Jacques Amstutz erarbeitet. Der Gesamtkirchgemeinderat hat den Finanzplan an der Sitzung vom 01. November 2017 zur Kenntnis genommen.

2. Grundlagen

Der Finanzplan stützt sich auf die Jahresrechnung 2016, die vom Gesamtkirchgemeinderat am 28. Juni 2017 genehmigt wurde, das bereinigte Budget 2016 und das Budget 2017.

3. Kirchensteuer

Der Kirchensteuersatz beträgt unverändert 0.23 (7.52% der Staatssteuer). Er wurde für die Prognosejahre beibehalten.

Das Wachstum der Bieler Bevölkerung hat keinen Einfluss auf unsere Mitgliederzahl, die weiterhin rückläufig sein sollte (ca.- 3.0%/Jahr)

In den Jahren 2017 und 2018 wird der jährliche Bruttosteuerertrag auf Fr. 8.0 Mio geschätzt. Sollte die bernische Unternehmenssteuerreform Tatsache werden, ist in den Jahren 2019 und 2020 ein Rückgang von jeweils Fr. 320'000.00 zu erwarten (10% der von der Stadt Biel prognostizierten Ertragseinbussen).

4. Laufende Rechnung

Der Verkauf des Farelhauses und des Pfarrhauses "La Champagne" hat zu einer Erhöhung der Spezialfinanzierung für Investitionen geführt. Die anderen Posten der laufenden Rechnung sollten sich über die ganze Periode kaum ändern.

5. Investitionen (Verwaltungsvermögen)

Von 2017 bis 2022 sind Investitionen von insgesamt Fr. 5'510'000.- vorgesehen. Es handelt sich um :

- den Wechsel des Heizungssystems in der Zwinglikirche	Fr. 190'000.00
- die Sanierung der Küche und verschiedenen Arbeiten in der Zwinglikirche	Fr. 100'000.00
- die Dachsanierung des Zwinglihauses	Fr. 400'000.00
- die Isolation der Ost-Fensterrose der Pasquartkirche	Fr. 50'000.00
- den Umbau und die Sanierung des Paulushauses	Fr. 1'670'000.00
- die Sanierung der Kapelle "La Source"	Fr. 1'500'000.00
- diverse Sanierungsarbeiten	Fr. 1'600'000.00

Es wird über die ganze Periode das harmonisierte Abschreibungsprinzip angewendet, obwohl ab 2019 die Einführung des neuen Rechnungslegungsmodells HRM2 und somit ein neues Abschreibungsverfahren vorgesehen ist.

Im Finanzplan werden allfällige zusätzliche Abschreibungen, verursacht durch Einführung des neuen Rechnungsmodells HRM2 bewusst nicht berücksichtigt.

6. Anlagen (Finanzvermögen)

Der Verkauf des Farelhauses (2016) und des Kirchgemeindehauses "Champagne" (2017) erlauben die Finanzierung verschiedener Liegenschaftssanierungen und den Kauf einer neuen Liegenschaft als Renditeobjekt (Falkenstrasse, ex-Champagne).

7. Bestandesrechnung

Die 3. Unternehmenssteuerrevision des Bundes wurde im Februar 2017 abgelehnt. Im Kanton Bern steht die nächste Revision vor der Tür und könnte 2019 in Kraft treten. Die Gesamtkirchgemeinde sollte somit mit einem Steuerverlust von ca. Fr. 640'000.00 rechnen.

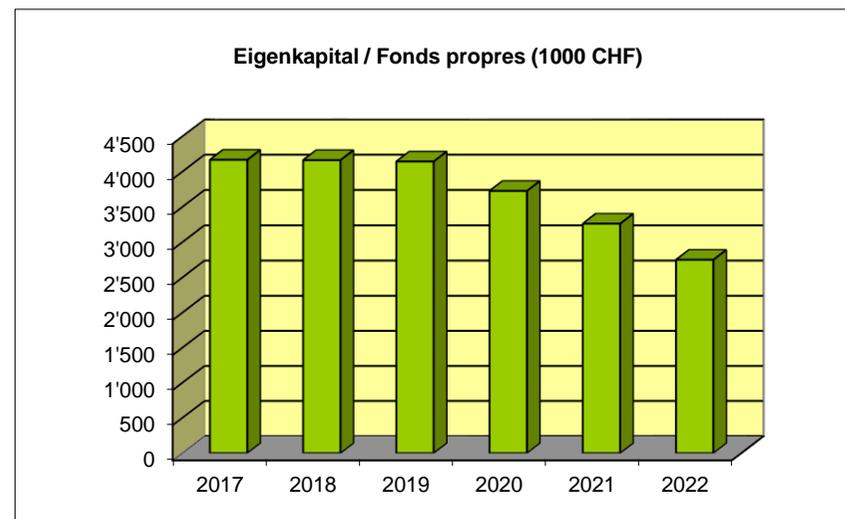
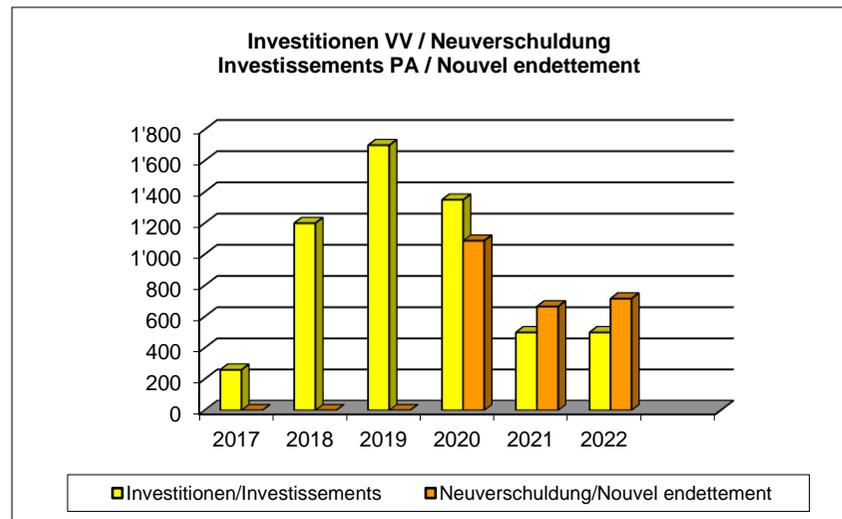
Die Einführung des Modells HRM2 wird eine neue Darstellung und Neubewertungen von verschiedenen Bilanzposten zur Folge haben.

Insbesondere werden die Liegenschaften neu bewertet, die lineare Abschreibung nach Lebensdauer eingeführt und die Spezialfinanzierungen dem Eigenkapital zugeordnet.

8. Schlussfolgerungen

Aktuell sieht die Finanzlage der Gesamtkirchgemeinde gut aus, das Rechnungsjahr ist jedoch noch nicht abgeschlossen. Langfristig gesehen, hängt diese zum grössten Teil von externen Faktoren ab, die von der Gesamtkirchgemeinde kaum beeinflusst werden können (z.B. Unternehmenssteuer). Wie bereits vor einem Jahr betont, wird unsere Institution ab 2019 einschneidende Änderungen erfahren. Bestehende Strukturen und Abläufe müssen sicherlich der Situation angepasst werden.

Biel, November 2017



Plan financier 2017 - 2022 / rapport préliminaire

1. Élaboration

Le plan financier a été mis au point par l'administrateur, Jean-Jacques Amstutz. Le conseil de la paroisse générale en a pris connaissance lors de la séance du 1er novembre 2017

2. Bases

Le plan financier s'appuie sur les comptes annuels 2016 approuvés par l'assemblée de paroisse générale du 28 juin 2017, le budget actualisé 2017 et le budget 2018.

3. Impôt paroissial

La quotité de l'impôt paroissial est de 0.23 (7.52% de la quotité cantonale), valable pour toute la période prévisionnelle.

L'augmentation de la population biennoise n'a aucune influence sur l'effectif de nos membres qui continue à diminuer (env. 3%/an)

Pour 2017 et 2018, les recettes fiscales brutes sont estimées à Fr. 8 mio/an (moyenne). Si la réforme bernoise de l'imposition des entreprises devait se concrétiser, il faudrait s'attendre à une diminution de Fr. 320'000.00 en 2019 et de la même somme en 2020 (10% des pertes prévues par la Ville).

4. Comptes de fonctionnement

Les ventes de la maison Farel et de la cure de la Champagne ont contribué à l'augmentation des financements spéciaux dédiés aux investissements. Les autres postes du compte de fonctionnement restent stables sur toute la période.

5. Investissements (patrimoine administratif)

Durant la période 2017 - 2022, le montant des investissements prévus s'élève à Fr. 5'510'000.--, il s'agit notamment de

- changer le système de chauffage de l'église Zwingli, Boujean	Fr. 190'000.00
- d'assainir la cuisine et d'autres travaux à l'église Zwingli, Boujean	Fr. 100'000.00
- d'assainir le toit de la maison Zwingli, Boujean	Fr. 400'000.00
- d'isoler la rosace Est de l'église du Pasquart	Fr. 50'000.00
- de rénover et transformer la maison St-Paul à Madretsch	Fr. 1'670'000.00
- de rénover la chapelle de la Source	Fr. 1'500'000.00
- divers travaux d'assainissement	Fr. 1'600'000.00

Le principe de l'amortissement harmonisé (10% sur la valeur résiduelle) est appliqué à toute la période, bien que le nouveau modèle comptable MCH2 entre en vigueur en 2019 que la méthode d'amortissement change.

Le plan financier ne tient pas compte d'éventuels amortissements supplémentaires engendrés par le changement de norme comptable.

6. Placements (patrimoine financier)

Les ventes immobilières réalisées en 2016 et 2017 permettent de financer divers travaux d'assainissements et l'acquisition d'un nouvel immeuble locatif dans le quartier de la Champagne.

7. Comptes du bilan

La 3ème réforme de l'imposition des entreprises a été refusée en février 2017. Dans le Canton de Berne, la prochaine révision s'approche à grands pas et pourrait entrer en vigueur en 2019. La paroisse générale devrait alors compter avec une perte fiscale d'env. Fr. 640'000.00.

L'introduction du modèle MCH2 va modifier la valeur et la présentation de certains postes du bilan. Il s'agira notamment de réévaluer les immeubles de rente, introduire la méthode d'amortissement linéaire basée sur la durée de vie et attribuer les financements spéciaux aux fonds propres.

8. Conclusion

A fin 2017, la situation financière de la paroisse générale est plutôt bonne. A long terme, celle-ci dépend surtout de facteurs extérieurs sur lesquelles la paroisse générale n'a aucune influence (impôt sur les entreprises, postes pastoraux, etc.)

Comme nous l'avons signalé l'année passée, notre institution doit s'attendre à de profonds changements qui vont influencer les structures et processus existants de manière significative.

Bienne, novembre 2017

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne
Plan 2018 - 2022

Tabelle 1: Bestandesrechnung / Bilan		Basisjahr / Année de base 2016	Budgetjahr 2017	Prog./ Prév. 2018	Prog./ Prév. 2019	Prog./ Prév. 2020	Prog./ Prév. 2021	Prog./ Prév. 2022	Bemerkungen Remarques 1000 Fr.	Überträge/ Reports
1	Aktiven / Actifs	10'203							Total Aktiven	
2	Finanzvermögen / Fortune financière	8'253								
3	davon Flüssige Mittel / dont liquidités	4'280								in Tabelle 9, Zeile 64
4	Verwaltungsvermögen/patrimoine adm.	1'950	1'755	1'389	1'250	1'125	1'012	911	Vorjahr ./ (Zeile 13 + 14)	
5	Beteiligungen / Participations	0	0	0	0	0	0	0		
6	Spezialfinanzierungen / Financements spéciaux									
7	Bilanzfehlbetrag/Découvert	0								
8	Passiven / Passifs	10'203							Total Passiven	
9	Langfristige Schulden / Dette l.t.	0	0	0	0	0	0	0	Vorjahr ./ Zeile 15	in Tabelle 10, Zeile 90
9b	Verpflichtungen / Engagements	328	328	331	335	338	341	345	Vorjahr ./ Zeile 15b	in Tabelle 10, Zeile 90
10	Anderes Fremdkapital/ Autres fonds étrangers	2'965	2'965	2'965	2'965	2'965	2'965	2'965	Vorjahr ./ Zeile 16	in Tabelle 10, Zeile 90
11	Spezialfinanzierungen / Financements spéciaux	3'060								
12	Eigenkapital/ Fonds propres	3'850								

* nicht abschreibungspflichtig

Tabelle 2: Abschreibungen/Amortissements		Basisjahr / Année de base 2016	Budgetjahr 2017	Prog 1 2018	Prog 2 2019	Prog 3 2020	Prog 4 2021	Prog 5 2022	Bemerkungen Beträge in 1000 Fr.	Überträge
13	10 % Abschreibungen best. VV ohne Darlehen und Beteiligungen		195	176	139	125	112	101	10 % von (Zeile 4 Vorjahr - Zeile 5 Vorjahr)	in Tabelle 5, Zeile 58 + in Tabelle 9, Zeile 71
14	Übrige Abschreibungen best. VV		0	191	0	0	0	0	in Tabelle 5, Zeile 50	in Tabelle 9, Zeile 71

Tabelle 3: Amortisation/Zinsaufwand		Basisjahr / Année de base 2016	Budgetjahr 2017	Prog 1 2018	Prog 2 2019	Prog 3 2020	Prog 4 2021	Prog 5 2022	Bemerkungen Beträge in 1000 Fr.	Überträge
§	Amortisation best. FK zinspflichtig		0	0	0	0	0	0		
15b	Entnahme Verpflichtungen		0	0	0	0	0	0	ab 2012 : Hilfe + Veranstaltungen	
	Amortisation best. FK übriges		0	0	0	0	0	0		
	Total		0	0	0	0	0	0	Zeile 15 + 16	in Tabelle 9, Zeile 73
	Zinsaufwand LSchulden + Verpflichtungen		3	3	3	3	3	3	Zeile 9 x Zinssatz	in Tabelle 5, Zeile 47

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne	Plan 2018 - 2022
---	-------------------------

Tabelle 4a: Steuern / Impôts	Basisj. 2016	Budgetj. 2017	Prog 1 2018	Prog 2 2019	Prog 3 2020	Prog 4 2021	Prog 5 2022	Bemerkungen In Franken / en francs	Überträge Reports
Total Steuerertrag	7'980'747	8'000'699	8'000'699	7'680'671	7'373'444	7'299'710	7'226'713	Zeile 20 x Zeile 21	in Tabelle 4b, Zeile 25
Steueranlage	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300		
Einfache Steuer	34'698'900	34'785'647	34'785'647	33'394'221	32'058'453	31'737'868	31'420'489	Zeile 22 x Zeile 23	
Anzahl Steuerpflichtige	15800	15800	15800	15800	15800	15800	15800	Gleiche Zahl, da vor allem JP abhängig	
Einfache Steuer pro Pflichtiger	2'196.13	2'201.62	2'201.62	2'113.56	2'029.02	2'008.73	1'988.64	Vorjahr + (Vorjahr x Zeile 24)	
Zuwachs in %		0.3%	0.0%	-4.0%	-4.0%	-1.0%	-1.0%	Prognose (Stadt, JP - 2019 : - 3.2 mios, 2020 : - 3.2 mios)	

Tabelle 4b: Ertrag / Revenus	Basisj. 2016	Budgetj. 2017	Prog 1 2018	Prog 2 2019	Prog 3 2020	Prog 4 2021	Prog 5 2022	Bemerkungen Remarques 1000 Fr.	Überträge Reports
40 Steuern / impôts	7'981	8'001	8'001	7'681	7'373	7'300	7'227	Zeile 19 / 1000	von Tabelle 4a, Zeile 19
Jur. Personen / Pers. morales	=> im Steuerertrag inbegriffen								
GKG Impôts exceptionnels	0								
41 Regalien / concessions	0	0	0	0	0	0	0		
42 Vermögenserträge / Revenus des biens	2'646	2'905	574	805	805	805	805	Liegenschaften + WS	
	Verkauf Farel	Verkauf Feldeck						Buchgewinn LI Verkäufe; Restwert => Anlagen	
43 Entgelte / autres revenus	446	308	287	308	308	308	308		
44 Beiträge ohne Zweckbindung	0	0	0	0	0	0	0		
45 Rückerstattung Gemeinwesen	7	0	0	0	0	0	0		
46 Beiträge / Contributions	118	77	91	91	91	91	91	Kollekten, Spenden usw.	
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0	0		
48 Entnahmen aus Spezialfinanz./ Prélèvements financ. spéciaux	3'092	36	28	28	28	28	28	Investitionen + zusätz. Abs.	in Tabelle 9, Zeile 75
49 Interne Verrechnungen	155	159	151	151	151	151	151		
Total Ertrag / Revenus	14'445	11'486	9'132	9'064	8'756	8'683	8'610		in Tabelle 5, Zeile 69

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne	Plan 2018 - 2022
---	-------------------------

Tabelle 5: Aufwand / Charges	Basisj. 2016	Budgetj. 2017	Budget 2018	Prog 2 2019	Prog 3 2020	Prog 4 2021	Prog 5 2022	Bemerkungen Remarques 1000 Fr.	Überträge Reports
30 Personalaufwand Charges de personnel	3'997	4'126	4'106	4'109	4'109	4'109	4'109	Teuerung 2017 +1%	
310 (TV + Zeitungen) Médias (TV + journaux)	349	357	357	357	357	357	357		
311 Anschaffungen / Achats	94	88	84	88	88	88	88	1786	
314 Unterhalt Immob / Entretien	339	388	381	401	401	401	401		
318 Aktivitäten, Honorare / Activités	817	901	910	890	910	910	910		
31x Übriger Sachaufwand / Divers	531	608	610	654	634	634	634		
321 Zinsen kurzfristige Schulden / Intérêts dettes court terme	35	10	10	10	10	10	10		
32x Zinsen langfristige Schulden / Intérêts dettes long terme	0	3	3	3	3	3	3		von Tabelle 3, Zeile 18
330 Abschr. Finanzver./ Amort. financier	149	150	150	150	150	150	150	Steuern + Finanzvermögen	
331 Harm. Abschreibungen / Amort.	409	195	176	139	125	112	101		von Tabelle 2, Zeile 13
332 Übrige Abschreib VV /Autres amort.	1'733	0	191	0	0	0	0		von Tabelle 2, Zeile 14
333 Abschreibungen Bilanzfehlbetrag	0	0	0	0	0	0	0	BF aus Basisjahr	in Tabelle 10, Zeile 98
35 Entschädigungen Gemeinwesen	0	0	0	0	0	0	0		
361/2 Beitrag an kirchliche Zentralkassen et Arrondissement Jura	1'262	1'325	1'257	1'294	1'294	1'256	1'220	Ref-BEJUSO + arrdt Jura + Bezirk Seeland	
36 Eigene Beiträge / Subventions propre	590	529	553	523	523	523	523		
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0	0		
38 Einlagen Spezialfinanzierungen / Attributions fin. Spéciaux	3'652	2'300	13	0	0	0	0		in Tabelle 9, Zeile 74
39 Interne Verrechnungen	155	159	151	151	151	151	151		
Total Aufwand / Charges	14'112	11'139	8'952	8'769	8'755	8'705	8'657		in Tabelle 10, Zeile 94
Total Ertrag / Revenus	14'445	11'486	9'132	9'064	8'756	8'683	8'610	von Tabelle 4b, Zeile 43	in Tabelle 10, Zeile 93
Investitionspot. / Pot. Investis.	333	346	180	295	1	-22	-48	= Zeile 60 - Zeile 59	in Tabelle 9 und 10
Abschreibungen / Amortissements VV / BF	2'142	195	367	139	125	112	101	Total Zeilen 54 bis 56	
Selbstfinanzierung / Autofinanc.	2'475	541	546	434	126	90	53	= Zeile 62 + Zeile 61	

Tabelle 6: Investitionsprogramm (Verwaltungsvermögen) - Finanzierung neuer Investitionen
Programme d'investissement (PA) - financement des nouveaux investissements

Beträge in 1000 Fr.

1) Nr.	Projekt / Projet	2) Priorität / Priorité	Brutto	3) Subv. Beitrag	Netto	Année budget 2017		Prév 1 2018		Prév 2 2019		Prév 3 2020		Prév 4 2021		Prév 5 2022		später plus tard Investition
						Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	
1.0	Stadtkirche (Siehe Detail)					0												
2.0*	Paulushaus (Siehe Detail)		1'670		1'670	70		100		750		750						
3.0	Zwinglikirche + KGH (Siehe Detail)	A	690	0	690	190		100		0		400						
4.0	Eglise du Pasquart Assainiss. énergétique	A	50		50	0		50										
8.0	PFH Blumenrain Sanierungen, Umbauten	eingestellt	1'100		1'100			0										
9.0	Kapelle La Source Sanierungen, Umbauten	A	1'500		1'500			750		750								
0.0	Diverse Sanierungen, Umbauten	C	1'600		1'600			200		200		200		500		500		
§			6'610	0	6'610	260	0	1'200	0	1'700	0	1'350	0	500	0	500	0	0

1) bereits beschlossene Projekte sind mit einem * zu kennzeichnen

2) Prioritäten: A = Zwangsbedarf, B = Entwicklungsbedarf, C = Wunschbedarf

3) Bruttoinvestitionen und Subventionen/Beiträge sind getrennt in die einzelnen Jahresspalten einzutragen,
damit wird die zeitliche Verschiebung zwischen Ausgabe und Einnahme berücksichtigt (Subv./Beiträge mit minus eingeben)

F = Saldo von Folgebetriebskosten und -erlösen (ohne Kapitalkosten), wie Abwärtsbesoldung, Heizung usw. bei neuen Liegenschaften

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Parnoise générale réf. de Bienne	Plan 2018 - 2022
---	-------------------------

Tabelle 7: Investitionsprogramm (Verwaltungsvermögen) - Ermittlung des Abschreibungsbedarfs
Programme d'investissement (PA) - Calcul des amortissements

Beträge in 1000 Fr.

Nr.	Projekt	Prio-rität	Brutto	Subv. Beitrag	Netto	Budgetjahr 2017	Prog 1 2018	Prog 2 2019	Prog 3 2020	Prog 4 2021	Prog 5 2022	später
1	Stadtkirche					0	0	0	0	0	0	0
	(Siehe Detail)					0	0	0	0	0	0	0
2.0*	Paulushaus		1'670			70	100	750	750	0	0	0
	(Siehe Detail)				1'670	0	0	0	0	0	0	0
3	Zwinglikirche + KGH	A	690			190	100	0	400	0	0	0
	(Siehe Detail)				690	0	0	0	0	0	0	0
5	Eglise du Pasquart	A	50			0	50	0	0	0	0	0
	Assainiss. énergétique				50	0	0	0	0	0	0	0
5	Wythenbachhaus	B				0	0	0	0	0	0	0
	Fenstersanierung					0	0	0	0	0	0	0
6	Calvinhaus					0	0	0	0	0	0	0
	Fenstersanierung					0	0	0	0	0	0	0
7	PFH Ischerweg					0	0	0	0	0	0	0
	Diverse					0	0	0	0	0	0	0
8	PFH Blumenrain	eingestellt	1'100			0	0	0	0	0	0	0
	Sanierungen, Umbauten				1'100	0	0	0	0	0	0	0
9	Kapelle La Source	A	1'500			0	750	750	0	0	0	0
	Sanierungen, Umbauten				1'500	0	0	0	0	0	0	0
10	Zentralverwaltung					0	0	0	0	0	0	0
	Buchhaltungsprogramm					0	0	0	0	0	0	0
0	Diverse	C	1'600			0	200	200	200	500	500	0
	Sanierungen, Umbauten				1'600	0	0	0	0	0	0	0
Total			6'610	0	6'610	260	1'200	1'700	1'350	500	500	0
§						-	234	1'291	2'692	3'637	3'724	3'801
Verwaltungsvermögen vor Abschreibungen *						260	1'434	2'991	4'042	4'137	4'224	3'801
10 % harmonisierte Abschreibungen						26	143	299	404	414	422	380
Zusätzliche Abschreibungen						0	0	0	0	0	0	0
Verwaltungsvermögen nach Abschreibungen (Restbuchwert)						234	1'291	2'692	3'637	3'724	3'801	3'421
Veränderung Verwaltungsvermögen						234	1'525	3'982	6'329	7'361	7'525	7'222
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen						0	0	0	0	0		

* Total Verwaltungsvermögen Vorjahr + Nettoinvestitionen laufendes Jahr

Tabelle 8: Anlagen des Finanzvermögens (nur Kontengruppe 102)

Beträge in 1000 Fr.

1) Nr.	Anlage	Total	Budgetjahr 2017		Prog 1 2018		Prog 2 2019		Prog 3 2020		Prog 4 2021		Prog 5 2022		später
			Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anlage
1*	EFH Lischenweg 2	0	0		0		0		0		0		0		
	Umbau + Sanierung														
2	Farelhaus	0	0		0										
	Verkauf														
3	Feldeckstrasse	0					0								
	Verkauf														
3	Feldeckstrasse	4'128	813		3'315		0								
	Ankauf														
4	Ferienhaus Mürren	0					0								
	Übertrag aus VV + Sanierung														
5	Kontrollstrasse 22	0					0								
	Erstellung Parkplätze														
6	Ländtestrasse	100			100		0								
	Sanierung														
7	Diverse Investitionen	1'200	0		0		200		200		200		200		
	Sanierungen														
8															
9															
10															
	Total Anlagen / Folgekosten	5'428	813	0	3'415	0	200	0	200	0	200	0	200	0	0

§

* bereits beschlossene Projekte sind mit einem * zu kennzeichnen

F = Saldo von Folgebetriebskosten und -erlösen (ohne Kapitalkosten), wie Abwärtsbesoldung, Heizung usw. bei neuen Liegenschaften sowie Miet- und Pachtzinsen

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne

ERGEBNISSE / RESULTATS	Budgetjahr 2017	Prog./Prév. 2018	Prog./Prév. 2019	Prog./Prév. 2020	Prog./Prév. 2021	Prog./Prév. 2022
Laufende Rechnung / Compte de fonctionnement						
Ertrag / Revenus	11'486	9'132	9'064	8'756	8'683	8'610
Aufwand / Charges	11'139	8'952	8'769	8'755	8'705	8'657
Investitionspotential / Potentiel d'investissement	346	180	295	1	-22	-48
Investitionen / Investissements						
Neue Investitionen / Nouveaux investissements	260	1'200	1'700	1'350	500	500
Investitionen Finanzvermögen/ Invest. Patrimoine Financier	813	3'415	200	200	200	200
Finanz. Investitionen / Financement des investissements						
Neues Fremdkapital / Nouveau capital étranger	0	0	0	1'088	1'753	2'470
Bestehendes Fremdkapital / Capital étranger existant	3'293	3'296	3'300	3'303	3'306	3'310
Total Fremdkapital / Capital étranger	3'293	3'296	3'300	4'391	5'060	5'779
Prognose der Belastung						
Abschreibungen neue Investitionen / Amort. nouveaux invest.	26	143	299	404	414	422
Zusätzliche Abschr. neue Invest. / Amort. suppl. nouveaux invest.	0	0	0	0	0	0
Entnahme aus SF / Prélèvement financement spécial	0	0	0	0	0	0
Zinsaufwand neue Investitionen / Charges intérêt nouv. invest.	0	41	15	15	28	42
Betriebsfolgekosten neue Investitionen + Anlagen	0	0	0	0	0	0
Total Investitionsfolgekosten / Frais additionels nouv. invest.	26	184	314	419	442	464
Investitionspotential / Potentiel d'investissement	346	180	295	1	-22	-48
Überschuss / Excédent	320	-4	-19	-417	-464	-512
Bilanzsituation / Bilan						
Eigenkapital / Fonds propres	4'170	4'166	4'147	3'729	3'265	2'754